



(((WIRELESS)))
DIGITAL

MARMITEK • WARRANTY
2
YEAR
GARANTIE • WARRANTY



**SURROUND
AUDIO**

**5.8GHz
WIRELESS**

NO INTERFERENCE WITH:



EN Make your existing rear surround-speakers wireless

- Connect your existing home cinema rear speakers wirelessly; no more loose cables in your living room.
- The uncompressed digital link provides better than CD-quality sound, without interference or delay.
- The receivers built-in amplifier provides plenty of power for your rear speakers.
- Automatic ON/OFF function of both transmitter and receiver for trouble-free use.
- The volume is adjusted with your existing remote, because the transmitter is directly connected to the speaker output.
- Adjustable volume on both transmitter and receiver provides perfect balance between front and rear speakers.

DE Machen Sie Ihre heutigen, hinteren Lautsprecher drahtlos

- Schließen Sie die gegenwärtigen Rücklautsprecher Ihres Heimkinosets drahtlos an: keine losen Kabel durch Ihr Wohnzimmer.
- Unkomprimierte, digitale Übertragung sorgt für Ton, der besser ist als CD Qualität und nicht stört oder verzögert.
- Der eingebaute Verstärker im Empfänger besitzt mehr als genügend Leistungskraft für Ihre hinteren Surround-Lautsprecher.
- Automatische Ein-Aus Funktion vom Sender wie vom Empfänger für problemlose Anwendung.
- Da der Sender direkt an den Lautsprecherausgang angeschlossen wird, können Sie die Lautstärke einfach mit Ihrer Fernbedienung regeln.
- Lautstärkeregelung am Sender und Empfänger für eine korrekte Balance zwischen Vor- und Rücklautsprecher.

FR Transformez vos haut-parleurs arrière en enceintes sans fil

- Installez les haut-parleurs arrière de votre système Home cinéma sans fil ; fini les câbles qui traînent par terre dans votre salon.
- La transmission numérique non compressée permet d'obtenir un son de meilleure qualité qu'un CD, sans aucune perturbation ni retard.
- L'amplificateur incorporé dans le récepteur fournit la puissance nécessaire pour les enceintes surround arrière.
- Fonction de mise en marche/arrêt automatique pour l'émetteur et le récepteur, favorisant la facilité d'emploi.
- Vous pouvez utiliser votre propre télécommande pour le réglage du volume, vu que l'émetteur est directement branché sur la sortie haut-parleur.
- Réglage du volume sur l'émetteur et le récepteur pour l'appariement des haut-parleurs avant et arrière.

ES Haga que sus altavoces traseros existentes sean inalámbricos

- Conecte de manera inalámbrica los altavoces traseros existentes de su equipo de home cinema; sin cables sueltos por su salón.
- La transmisión digital sin comprimir se ocupa de que el sonido sea mejor que la calidad de un CD, sin alterarlo ni retardarlo.
- El amplificador integrado en el receptor da una calidad más que suficiente para sus altavoces traseros surround.
- Función de encendido/apagado automático tanto para emisores como para receptores para un uso sin problemas.
- El volumen se regula fácilmente con su propio mando a distancia, ya que el emisor se conecta inmediatamente a la salida del altavoz.
- Ajuste del volumen en el emisor y receptor para un equilibrio adecuado entre el altavoz delantero y el trasero.

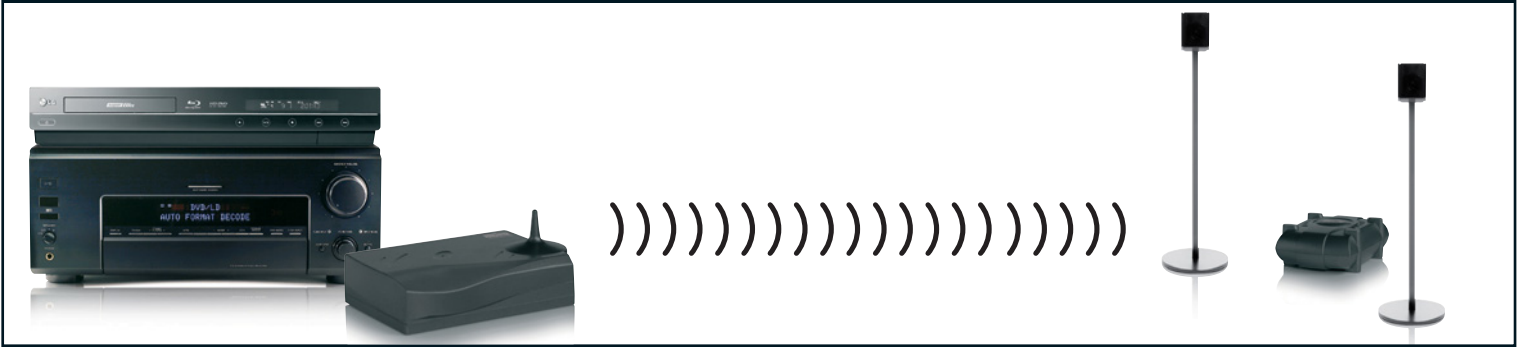
IT Come fare senza fili gli altoparlanti posteriori esistenti

- Collegare senza fili gli altoparlanti posteriori esistenti del sistema home cinema; mai più cavi volanti nel soggiorno.
- Una trasmissione digitale non compressa assicura un suono che è migliore di quello dei CD, senza disturbo o ritardo.
- L'amplificatore integrato nel ricevitore offre più che sufficiente potenza per gli altoparlanti surround posteriori.
- Funzionalità automatica di accensione/spengimento del trasmettitore e del ricevitore, per l'uso facile.
- Il volume è regolato tramite il proprio telecomando, grazie al collegamento diretto del trasmettitore all'uscita del altoparlante.
- Regolazione di volume sul trasmettitore e ricevitore per il corretto equilibrio tra gli altoparlanti anteriori e quelli posteriori.

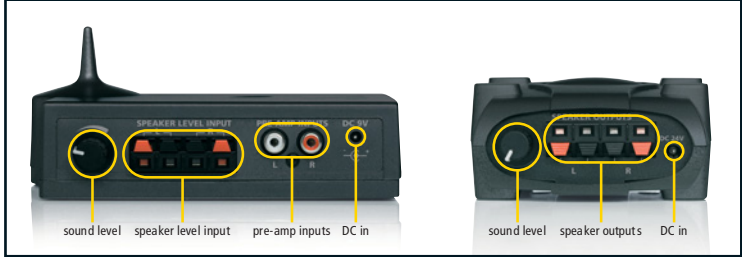
NL Maak uw bestaande achterluidsprekers draadloos

- Sluit uw bestaande achterluidsprekers van je home cinema set draadloos aan; geen losliggende kabels door uw woonkamer.
- Ongecomprimeerde digitale overdracht zorgt voor geluid dat beter is dan CD kwaliteit, zonder verstoring of vertraging.
- De ingebouwde versterker in de ontvanger levert ruim voldoende vermogen voor uw achterste surround luidsprekers.
- Automatische aan/uit functie van zowel zender als ontvanger voor probleemloos gebruik.
- Het volume wordt gewoon geregeld met uw bestaande afstandsbediening, doordat de zender direct wordt aangesloten op de luidsprekeruitgang.
- Volumeregeling op zender en ontvanger voor juiste balans tussen voor- en achterluidsprekers.

Surround Anywhere220™



Backside transmitter and receiver



Also available



An extra receiver can be used to connect two speakers which are located apart from each other. Each speaker connects to one of the two speaker outputs of the receiver. The other speaker output of each receiver is not used in this case.

Technical data

Supply voltage	230VAC +10% -15% 50 Hz
Automatic power down feature	30 minutes
Transmitter	
Supply voltage	230VAC +10% -15% 50 Hz, 9V/250mA
Audio transmission method	Digital
Transmitter frequency	5.8 GHz
Error correction	1/2 rate FEC
Audio sampling method	128 times oversampling
Transmitted data rate	> 3 Mbps
Transmitter operating range	Max. 30 m line of sight, max 10 m through walls and ceilings
size	150 x 120 x 70 mm (including anetenna)
Receiver	
Supply voltage	230VAC +10% -15% 50 Hz, 24V/1000mA
output power	2 x 30 W (2 x 15 W RMS)
Fequency response	20Hz - 23kHz @ 8 Ohms
Signal-to-noise ratio	91 dB (Transmitter / Amplifier, A-weighted)
Total harmonic distortion	Typ. 0.05 % @ 10 W
Overall audio latency	< 1 ms
Power efficiency	78%
Channel separation	Typ. 75 dB
Size	125 x 90 x 45 mm

Specifications may be modified without prior notice.

Set includes



1x Audio transmitter

1x Audio receiver

2x Short speaker cables

2x Energy saving power supply

1x User Manual, English, Deutsch Français, Espanol, Italiano, Nederlands

Order information

Surround Anywhere220 set E	Art. Nr. 08043	EAN 8718164530432
Surround Anywhere220 set U	Art. Nr. 08057	EAN 8718164530579
Surround Anywhere220 extra receiver E	Art. Nr. 08044	EAN 8718164530449
Surround Anywhere220 extra receiver U	Art. Nr. 08058	EAN 8718164530586
Giftbox (LxWxH)	170 x 175 x 95 mm	